

Helimatic Cleaner MA

Prepracované dňa: 18.05.2020

Katalógové číslo: 00056-0305

Strana 1 z 8

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Helimatic Cleaner MA

UFI: 3DCR-9EXT-FT0J-EH2J

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Čistiaci prostriedok na nástroje

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca

Firma: B. Braun Medical AG
Ulica: Seesatz 17
Miesto: CH-6204 Sempach
Informačné oddelenie: Zentrale
Telefónne číslo: +41 (0) 58 / 258 50 00
E-Mail: info.bbmch@bbraun.com
Zodpovedný za kartu bezpečnostných údajov: sds@gbk-ingelheim.de

Dodávateľ

Firma: B. Braun Melsungen AG
Ulica: Carl-Braun-Straße 1
Miesto: D-34212 Melsungen
Informačné oddelenie: Zentrale Service-Bereiche / Logistik und Supply Chain
Telefónne číslo: +49 (0) 5661 / 71-4422
E-Mail: logistics.service@bbraun.com

1.4. Núdzové telefónne číslo: INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)
Národné toxikologické informačné centrum (NTIC): +421 2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

2.2. Prvky označovania

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

2.3. Iná nebezpečnosť

Podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) neobsahuje tento produkt žiadne látky PBT / vPvB.
Na základe vysokej hodnoty pH sa nedá vylúčiť možnosť silného dráždenia pri kontakte s očami, kožou alebo sliznicou.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Alkalický koncentrát s aniónovými a neiónovými povrchovo aktívnymi látkami

Helimatic Cleaner MA

Prepracované dňa: 18.05.2020

Katalógové číslo: 00056-0305

Strana 2 z 8

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
126-92-1	Nátrium-2-etylhexylsulfát			< 3 %
	204-812-8		01-2119971586-23	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Ďalšie inštrukcie

Špecifická hraničná hodnota koncentrácie
 Nátrium-2-etylhexylsulfát
 H 318; C > 20%
 H319; 10% < C < 20%

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Údaje položiek 4 sa čiastočne nevzťahujú na používanie a riadnu aplikáciu výrobku (vid' Informácia o použití/výrobku), ale na uvoľňovanie veľkých množstiev pri nehodách a nepravidelnostiach.
 Znečistené, nasiaknuté odevy okamžite vyzliecť.
 Pri nevoľnosti sa poraďte s lekárom.

Pri vdýchnutí

Po vdýchnutí plynov z požiaru alebo produktov rozkladu v prípade nešťastia vyjsť na čerstvý vzduch.

Pri kontakte s pokožkou

Poumývať mydlom a veľkým množstvom vody.
 Pri pretrvávajúcom dráždení kože vyhľadať lekára.

Pri kontakte s očami

Starostlivo vypláchnuť veľkým množstvom vody aj pod viečkami .
 Pri pretrvávajúcom dráždení očí vyhľadať odborného lekára.

Pri požití

Nevyvolávať zvracanie. Pozor pri zvracaní - vysoké riziko udusenía sa následkom peniacich prísad. Ústa vypláchnuť. Nechať vypiť niekoľko pohárov vody. To, či sa má vyvolať zvracanie, musí rozhodnúť lekár.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Na základe vysokej hodnoty pH sa nedá vylúčiť možnosť silného dráždenia pri kontakte s očami, kožou alebo sliznicou.
 Pri citlivých osobách môže pri vdýchnutí aerosólu alebo prachu spôsobiť senzibilizáciu.

4.3. Údaj o akekoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Ošetrujte podľa symptómov.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Samotný produkt nehorí; Spôsob hasenia prispôbiť charakteru požiaru.

Nevhodné hasiace prostriedky

Plný prúd vody.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiari môže vzniknúť:
 Dráždivé/leptavé, horľavé, ako aj jedovaté plyny z karbonizácie uhlia.

5.3. Rady pre požiarnikov

Používať autonómny dýchací prístroj.
 Ochranné oblečenie.

Helimatic Cleaner MA

Prepracované dňa: 18.05.2020

Katalógové číslo: 00056-0305

Strana 3 z 8

Ďalšie inštrukcie

Ohrozené nádrže chladieť pomocou vodnej sprchy.

Zvyšky z požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať podľa miestnych úradných predpisov.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Zabrániť kontaktu s pokožkou, očami a odevami.

Používať osobný ochranný odev.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte prieniku do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pozbierajte s materiálom viažúcim vodu (napr. piesok, silikagél, kyslý sorbent, univerálny sorbent).

Zhrnúť lopatou a umiestniť do vhodných nádob na likvidáciu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Dodržiavajte bezpečnostné predpisy (pozri oddiel 7 a 8).

Informácie ohľadom likvidácie pozri oddiel 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Zabrániť kontaktu s očami, kožou a sliznicou.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nie sú potrebné žiadne zvláštne protipožiarne opatrenia.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Tesne uzatvorené nádoby skladovať na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Neznášanlivý s kyselinami.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Neskladovať v blízkosti potravín, nápojov a krmív.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Čistiaci prostriedok na nástroje

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre****Ďalšie upozornenia**

Doteraz neboli stanovené žiadne národné limity.

8.2. Kontroly expozície**Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia**

Údaje položiek 8 sa čiastočne nevzťahujú na používanie a riadnu aplikáciu výrobku (vid' Informácia o použití/výrobku), ale na uvoľňovanie veľkých množstiev pri nehodách a nepravidłnostiach.

Pred prestávkou a po ukončení práce poumývať ruky.

Pri práci nejest' a nepiť.

Zabrániť kontaktu s pokožkou, očami a odevami.

Ochrana očí/tváre

Tesne priliehajúce ochranné okuliare (EN 166).

Ochrana rúk

Ochranné rukavice voči chemikáliám z prírodného kaučuku, hrúbka vrstvy min. 0,6 mm, doba prieniku (doba nosenia) cca. 480 minút, napr. ochranné rukavice <Lapren 706> firmy www.kcl.de.

Toto odporúčanie sa zakladá výlučne na chemickej znášanlivosti a na teste podľa EN 374 v laboratórnych podmienkach.

Helimatic Cleaner MA

Prepracované dňa: 18.05.2020

Katalógové číslo: 00056-0305

Strana 4 z 8

Podľa použitia môžu vyplynúť rôzne požiadavky. Preto je potrebné zohľadniť navyše odporúčania dodávateľa ochranných rukavíc.

Ochrana pokožky

Pracovný odev s dlhým rukávom (DIN EN ISO 6530)

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Za normálnych okolností nie je potrebná žiadna osobná ochrana dýchania.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Kvapalný
Farba:	Žltkastá až hnedastá
Zápach:	Charakteristické

	Metóda
Hodnota pH (pri 20 °C):	10,3 - 10,8 Koncentrát

Zmena skupenstva

Teplota topenia:	nestanovený
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:	cca 100 °C
Sublimačná teplota:	Nepoužiteľný
Bod zmäknutia:	nestanovený
Teplota vzplanutia:	nepoužiteľný DIN 51755

Horľavosť

tuhá látka:	Nepoužiteľný
plyn:	Nepoužiteľný

Výbušné vlastnosti

Produkt nemá nebezpečné explozívne vlastnosti.

Dolný limit výbušnosti:	Nepoužiteľný
Horný limit výbušnosti:	Nepoužiteľný
Teplota zapálenia:	Nepoužiteľný

Teplotu samovznietenia

tuhá látka:	Nepoužiteľný
plyn:	Nepoužiteľný
Teplota rozkladu:	nestanovený

Oxidačné vlastnosti

Nie je oxidovadlo.

Tlak pary:	nestanovený
------------	-------------

Hustota (pri 20 °C):	1,09 - 1,10 g/cm ³
Objemová hmotnosť (násypná hustota):	Nepoužiteľný

Rozpustnosť vo vode: (pri 20 °C)	miešateľný
----------------------------------	------------

Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách

nestanovený

Rozdel'ovací koeficient:	nestanovený
Dynamická viskozita:	nestanovený
Kinematická viskozita:	nestanovený
Výtoková doba:	nestanovený
Relatívna hustota pár:	nestanovený

Helimatic Cleaner MA

Prepracované dňa: 18.05.2020

Katalógové číslo: 00056-0305

Strana 5 z 8

Relatívna rýchlosť odparovania:	nestanovený
Skúška delenia rozpúšťadla:	0 %
Obsah rozpúšťadla:	0 %

9.2. Iné informácie

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Žiaden rozklad pri skladovaní a používaní podľa určenia.

10.2. Chemická stabilita

Stabilný za normálnych podmienok.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Exotermálna reakcia so soľnými kyselinami.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Na zabránenie termického rozkladu neprehrievať.

10.5. Nekompatibilné materiály

Kyseliny.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Dráždivé/leptavé, horľavé ako aj jedovaté plyny z karbonizácie uhlia

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Nie sú k dispozícii žiadne toxikologické údaje.

Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Ďalšie inštrukcie k skúškam

Zaradenie bolo vykonané podľa výpočtovej metódy Nariadenia (ES) č. 1272/2008.

Skúsenosti z praxe

Iné pozorovania

Na základe vysokej hodnoty pH sa nedá vylúčiť možnosť silného dráždenia pri kontakte s očami, kožou alebo sliznicou.

Pri citlivých osobách môže pri vdýchnutí aerosólu alebo prachu spôsobiť senzibilizáciu.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Ekotoxikologické údaje nie sú k dispozícii.

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Helimatic Cleaner MA

Prepracované dňa: 18.05.2020

Katalógové číslo: 00056-0305

Strana 6 z 8

Povrchovo aktívna(e) látka(y) obsiahnutá(é) v tomto prípravku je (sú) v súlade s kritériami biodegradability podľa Smernice (EÚ) No.648/2004. Údaje potvrdzujúce toto prehlásenie sú k dispozícii kompetentným inštitúciám členských štátov Únie na ich priamu žiadosť, alebo na žiadosť výrobcu detergentu.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) neobsahuje tento produkt žiadne látky PBT / vPvB.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Všeobecné údaje

Produkt sa nesmie dostať do vodných tokov.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Opätovné použitie (recyklácia) je potrebné uprednostniť pred likvidáciou.

Pri dodržaní miestnych úradných predpisov sa môže spáliť.

Kl'úč odpadu produktu

070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z VSDP tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky; odpady inak nešpecifikované

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Prázdne nádoby odovzdať miestnemu podniku recyklácie alebo likvidácie odpadov.

Kontaminované obaly je potrebné zodpovedajúco vyprázdniť, potom môžu byť po zodpovedajúcom vyčistení odovzdané na opätovné použitie.

Obaly, ktoré sa nedajú vyčistiť, je potrebné zlikvidovať tak, ako samotnú látku.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Správne expedičné označenie OSN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Obalová skupina: No dangerous good in sense of this transport regulation.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Správne expedičné označenie OSN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Obalová skupina: No dangerous good in sense of this transport regulation.

Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Správne expedičné označenie OSN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Obalová skupina: No dangerous good in sense of this transport regulation.

Helimatic Cleaner MA

Prepracované dňa: 18.05.2020

Katalógové číslo: 00056-0305

Strana 7 z 8

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Správne expedičné označenie OSN: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Obalová skupina: No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

No dangerous good in sense of this transport regulation.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Regulačné informácie EÚ

2004/42/ES (VOC): 0 %

Údaje k predpisu 2012/18/EÚ (SEVESO III): Nepodlieha 2012/18/EU (SEVESO III)

Ďalšie inštrukcie

Nariadenie (ES) č. 648/2004 (Nariadenie o detergentoch):

Aniónové povrchovo aktívne látky < 5%, Neiónové povrchovo aktívne látky < 5%, Polykarboxyláty < 5%,

Fosfonáty < 5%, Enzýmy

Súčasti SCCP podliehajúce povinnej deklarácii: -

Národné predpisy

Pracovné obmedzenie: Dbajte na pracovné omedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES). Dbajte na pracovné omedzenie podľa zákona (92/85/EHS) na ochranu budúcich a dojčiacich matiek.

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre túto látku nebolo vykonané žiadne posúdenie bezpečnosti látok.

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

Helimatic Cleaner MA

Prepracované dňa: 18.05.2020

Katalógové číslo: 00056-0305

Strana 8 z 8

LD = Lethal dose
 LC = Lethal concentration
 EC = Effect concentration
 IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H315 Dráždi kožu.
 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
 EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

Ďalšie informácie

Údaje položiek 4 až 8 a 10 až 12 sa čiastočne nevzťahujú na používanie a riadnu aplikáciu výrobku (vid' Informácia o použití/výrobku), ale na uvoľňovanie veľkých množstiev pri nehodách a mimoriadnych udalostiach.

Údaje popisujú výlučne bezpečnostné požiadavky výrobku/výrobov a opierajú sa o dnešný stav našich poznatkov.

Špecifikácia dodávky je uvedená v príslušnom produktovom liste.

Údaje nepredstavujú žiaden prísľub vlastností popísaného produktu/ popísaných produktov v zmysle zákonných predpisov o záruke.

(n.a. - nepoužiteľné, n.b - neuvedené)

Pre identifikované použitia pozri tiež A.I.S.E. (www.aise.eu). Tu nájdete pod heslom SUMI (safe use mixtures information) ďalšie informácie.

Stotožňované použitia

číslo	Krátky názov	LCS	SU	PC	PROC	ERC	AC	TF	Špecifikácia
1	Čistiaci prostriedok na nástroje	-	-	-	8a, 8b, 9, 19	-	-	-	SUMI III

LCS: Štádia životného cyklu

SU: Aplikačné sektory

PC: Produktové kategórie

PROC: Kategórie procesov

ERC: Kategórie uvoľňovania do životného prostredia

AC: Kategórie výrobov

TF: Technických funkcií

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)